



مجموعه اخبار
اداره خانه سی بك اوغلامه جاده كبرده نوسرو 70

MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սենյակի էջին 120 = 6 պլանք 60 = 40
և 1 ք. օթա իւճըթի 30 = շէհր օթաթա: Եզ
զուրուշ տուր:

Տերք իտիէճէք իւնաթ իշին այրեմա բազա
լըգ օլունուր:

Ղազէթաեա միւթէալիք իուուուաթ իշին
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա:

65 Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճառտէի քէպիրտէ Ե. 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 16 ՆՈՅՆՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Յովհան Ոսկերեան քրիստոնէի թաղ. խորհուրդ ազալընա հէնուզ քիմէնէ թայեին իտիմիշ օլմաեալ, պու հէյէթ թին հէյմիլիէթի տէրքեար օլմաեալ, քրիստոնէի մէջքիւր սէմթինտէ մուգիմ ճէմաթըմընըն՝ նէթիճէի մաալաթա մէրազլէ պէլէմէթա օլմաեա թապիի տիր. Կէյէն կիւն տախի եազալըմըզ վէճէլէ, Ոսկերեան քրիստոնէի թաղ. կանըղը պիր գաջ նօգթաի նազարա հաիդի հէյմիլիէթ օլուպ, էվվէլ էմիր տէ իշպու ժողովրդապետական քրիստոնէ, էօթէտէն պէրու մէրասիմի րուհանիէն միգին մուլթազամէն ինքասընա խա տիմ օլմաեալ, վէ օլ պապտէ հէր կէօնա հիմմէթ վէ ղայրէթ տիրիզ ի տիլմէմէթա պուլունմաալընա, իշպու հալին պազա վէ տէվաթնտան պաշգա, գապիլ իսէ, չիմիթիլտէն տաշա զի եաաթ միւթէմիլիէթին պիլէ հուուու վէ իսթիհասիլ արգու օլունտուղու կի պի, հէլէ քրիստոնէ նազմաթը րուհա նիսէ, վաթիթիզ, տիւեիւն վէ ճէնաղէ րէսմէրինտէ վէ սաիր էյեաթը միսսու սէտէ ինքաի վաղիթէ իլէ միւթէլէթ օլուն դապիրէր եէթիշտիրմէ իւզըէ, Ոսկերեան քրիստոնէի մէջքիլտիլիս մու. թազազաալընա պէրապէր, տաշա մուն. թազամ վէ միւթէմիլի հալէ վազընտա քի հէյմիլիէթ օլունտէտէ տիր քի, հիշ պիր էլիլ ինսաթըն նազարը տիգ գաթընտան տուր օլմաեալ, իշթէ, պուն. լար վէ պունլարա միւթաալ տիկէր սէ պէպլէրլէ Ոսկերեան քրիստոնէի թաղ. խորհուրդ ազալընա՝ հէմ ղայրէթ քէշ, հէմ սահպի համիլիէթ, հէմտէ ումուրը իտարիէ վէ մէթէպէն աշ. վալէ օլունուհա աշնա զէվաթըն թայ. եինի լազըմէտէն օլուպ, րիւթպէթիւ կաթողիկոս Բաթրիզ էվէնտի հազրէթ. լէրի իլէ իտարէ մէյլիս հէյէթի քի րամընըն իսէ, օլպապտէթի էնէմիլիէթ իլէ բէք ալէա թազալի իտէնէլէրի տէրքեար օլմաեալ, մէյլիս մէջքիւր լուն եազընտա քի ինթիմալէրինտէն պիրինտէ ինսալ ինքասընա մուվաթըզ թէտապիրին իթթիլաալընա, զէվաթը միւթաալտէն նասալ ու թայեինիսէ միւթաալաթ իտիլէնէկիլնէ չիւպէն ի տիլէմէզ:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Մատրիտ 24 նոյ. Պաա հիւքիւ մէթի մուրախիւաթը իլէ ժէնէրալ Մաթիա պէյնիտէ ճէրէեան իտէն միւլապաթա, մուրախիւաթը միւթալ. լէյճ Պաա հիւքիւ մէթիլին ինքանիա հուգ ուգընը թաա. տիգ իթմէլէ պէ րապէր միւթաալաթը տօթմանէի մուհաթաալ արգուսինտէ պուլուն:

տուղունու թէմին իթմիշ, վէ պիր միւթաալ թէմի սիւա իտիլմէսինի թալէպ իլլէմիշ տիր:

Մատրիտ 25. Մէյլիսի վիւքէա տա միւթաալաթ ճէրէեան իտէրէթ թէրքի սիւա թէրիլիլին գապուլ օլունմաալընա վէ կատալընա աշտ. նամէսինին աշքեալընա թէվիթի հազրէթ օլունմաալընա՝ Պաա հիւքիւ մէթիլին տէն թալէպ գըլընմաալընա գապուր վէրիլիլ, վէ ժէնէրալ Մա. թիւաա՝ ալլէլաթը սէթէրիլիլ տէ. վամ իլլէմէսի էվր օլունմուշ տուր: Բարիս. Հէնէթի ճէտիտէին վիւքէլանըն վաղիթէի թէյքիլի իսթի. ֆա իտէն պաշ վէթիլ Մ. Շարլը. բուլիսէ իհալէ օլունմաալընա մէմուլ տուր:

Բէթրէսպուրի. Մ. տը Կիլէրս՝ խա. րիճիկէ նէգալէթիլտէն քի տարիէյի մախսու սէսինտէ տէվամիթմէկէ պաշ. լամըն տըր:

Պրանգֆորթ-Սիւր-Մէն. Ալմա. նիա իմթէրաթորունուն հէմիլիէսի բրէնտէ Պրէտէրիգ Շար տը Հէս պիր էրքէք չօնուգ տիւեաեա կէթիլ. միշ տիր:

Բօմա 26. Պանգալար մէսէլիսին թազգըգընա մէմուր օլուն գօմիսի. օ. ն. րէիսի՝ գըալ հազրէթիլլէրիլէ միւլապաթ իթմիշ տիր: Մուրախա. րէն Մ. Դրիսիլ իլէ Մ. Րիգօթիլ հուգուրը գըալիլիսէ գապուլ օլուն. մուլար տըր:

Պէրլին. Րէյիլթալ 3 կիւն տէ. վամ իտէն միւթաալընա տան սօնրա րումանիա, Սըրպիսթաւ վէ Իսթա. նիա հիւքիւ մէթիլիլ իլէ ագա օլուն. նաճաթ օլուն մուհաթաալընա միւթ. վէտալէրին պիր գօմիսի. օլը մախ. սուա հէվալէ իթմիշ տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Բրէգրին միւթէսարըթընը՝ էրթօղ. րուլ միւթէսարըթընը սապըգ Պուաա րաշա հազրէթիլիլէ թէվիլ:

Տիարպէթի վիւթէթի մէթուպնու. սու Սիւլէյման Պարիզ էֆ. հազրէթիլ. լէրինէ ուլէա էվվէլ:

Պապը Ալի միւթէրիլի էվվէլի մու. վիլին Գօթթալի էֆ. եէ սալիսէ:

Թաշիլարթը խարիճիկէ գալէմի խիւ. լէֆաթընտան Տալէնտա էֆ. իլէ թէր. ճէմէ օտաթը Ալման լիսանը միւթէրիլի Սալիս պէյէ րապիա:

Գէրէթիլ թիւճաթը միւթէպէրանըն. տան րապըմ վէ թուղա թիւճաթըն. տան Շահպազաալ Յակոբ էֆ. լէրէ րապիա թէվիլ:

Մահմէդ թէվիլ ազալընտան Ալի Շահպազ վէ Շուրաի տէվիլէթ ազալըն. տան Մաթպուրաթըն էնէպիլիէ միւթիլի

նշան էֆ. լէր հազարաթընա ալթուն վէ թաշիլարթը խարիճիկէ մուհիլմէ միւ. տիրի Սէթէր էֆ. իլէ Պապը Ալի հուգուգ միւլապիլիլէրի մուլիլիլէրինտէն Իսթալ. պէյ էֆ. եէ կիւմիւլ Հիւաթաթ միւթալ. եալարը իհասն պուլունմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Եաթա Լաթին ճէմաաթը միւթէ. պէրանընտան վէ թէպաալի տէվիլ. թի Ալիէտէն Լաթին մանասթըրը թէրճէմանը էնգօ. Լօնսօ էֆ. եէ հալմէթիւ. Բաթա հազրէթիլիլ թա. րաթընտան Տիւնի րիւթպէտէն իթա օլունան Բիւ. Նէօֆ նիլանընըն միւ. մալիլէյ ճանիպիլտէն գապուլ վէ ինսպընտա թաալիլիլէ միւթաա. տէի սէնիլ էրգան պուլունմուշ տըր:

Մէհաթիլի հուգուգիլէ ինքա տարիլէրինէ ճէգաի նազալի ա. լընմաալ ինսպ էվրաթ՝ էնէպիլ ի. սանըլա թաալիլ իտիլմիշ օլունա, քուլ եաթըլաթընա եաթըլաթըլմա. մասը մէրճիլիլնէ տէրտէթիլ թէ. գէթիլիլ տիր:

Մէրսինտէ պիր կէօմրի. ք իսկէ. լէսի ինչասընա տարիլ իրաալի սէ. նիկէ չէրէթսուուր պուլունմուշ տուր:

Ինկիլիլ տօնանմաալ էվվէլի կիւն Գալալա լիմանընա կէվիլ տիր:

Էվվէլիլ ագալմ Տիւնուր ու. մուլիկէ մէյլիլիլ րէիլի Մ. գօման. տան Պէրթէ թաալընտան, Պէյօղ. լունտա թէրէ. պաշընտա վազը Պրիս. թօլ օթէլիլտէ պիր զիւեալիլէթ քէ. չիտէ իտիլիլ, պունտա մէյլիլիլ մէգ. քիւրուն ազալըն վէ Տիւնուր ու. մուլիկէ իտարէսինիլ էրքեանը մէ. մուլիլիլ, ճէման 45 քիլի տալէթիլ օլարաթ հազըր պուլունմուլար տըր: Էսնաի լաալմա Մ. Պէրթէ՝ զալը հազրէթիլ Բաալիլիլիլ սըհէթ ու աֆիլիլէրինէ իտարէի ագաալ իթմէլէ, նամը նամիլ հազրէթիլ Շէհրիեարի՝ պիլիլիլ հուգար թաալընտան չիտէթիլէ ալըլան. մըլ տըր:

Տիւնուր ումուլիկէ իտարէսինտէ տէվիլիլ Ալիէ գօմիսիլի Մուրաա պէյ տալիլ մէվիլիլէ միւթաալիլ վէ ղաեթիլէ միւթասիլ պիր նուլթ ի. րաա իլէ, իտարէի միւթալիլէյնըն իպիլիտալ թէյքիլիլտէն, պունըն թէ. մէլ թուլթաալաալըն վէ Փայտէլի նէթիլիլէր հասըլ իտէմէնէնէկիլ իուուուսընտա պազը չիւպէլիլէր հա. սըլ օլունը իսէ տէ, համա օլուն ումուրը մալիլէիլ Օմանիլիլէ վազը օլան իլըզմէթիլիլ վէ իրուէ իթ. տիլիլ նէթիլիլէր իլէ, մէջքիլ

չիւպէլ վէ վէսվէսէլէր պէրթաալ օլունա, էնիլիլէթիլ ումուլիկէնիլն ճէլալ իտիլիլ օլունուր, վէ պու. կիւնը կիւն սաեթիլ թէրազըլա. եէնի հազրէթիլ Բաալիլիլիլ, թէ. չէթիլ իթմիշ օլան միւթասիլաթըն պիրինիլէրինտէն պիրի իտու կիլիլ, վէ մէյլիլիլ իտարէնիլն մէալի վէ իգաալաթընըն թաալիլ հազրէթիլ Բաալիլիլիլտէն վէ ճանիպը հիւքիւ. մէթիլ Սէնիլէրինտէն թաալիլ վէ թաալիլ պուլունմուլունու պէեան իլլէմիշ տիր: Մուրաա պէյլին իշպու. նուլթու. չիտէթիլէ ալըլանմըլ տըր:

Գօմանտան Պէրթէ՝ թէթըրա սէօ. գէ ալազլէ, միրի միւլարիլէյնէ թէ. չէթիլ իլլէմիշ տիր: Պաալէն Տիւնուր ումուլիկէ մէյլիլիլ րէիլի նամընա իտարէի ագաալ թէթիլ իլլէմիշ տիր:

Էսնաի զիւեալիլտէ պիր մուլիլա թաալընտան միւթէլիլէ հալա. լար չալընմըլ տըր:

Բուլունգ վէ բուլուն նօգաան օ. լարաթ Տիւնուր ումուլիկէ իտա. րէլէրինէ թուլունուպ մէհաթիլիլ նիլալիլէնէ թէվիլ օլունան սէնէ. տալ վէ էվրաթտան գալտիլիլ խար. ճը թալէպ օլունմաալ իւզէրինէ, պուն. նուն՝ դալար վէ ուսուլիլէ մուլալիլ օլունուրտան պաշալա, Տիւնուր ու. միկէ գօմիսիլիլիլտէն վազը օլան իշպը, վէ Խալիկէի մալիլիլ իլէ Ատ. լիկէ նէգալէթիլ պէյնիլտէ ճէրէեան իտէն մուլապէրաթ իւզէրինէ, պուն. տան պէյլէ օ մազուլէ էվրաթտան գալտիլիլ խարճը ալընմաալըն զըմ. նընտա ինսպ իտէնիլէ թէպիլիլ քէյթիլիլ իտիլիլիլ Ատիլէ նէգա. լէթիլտէն պիւթիլիլիլէլէ, Խալիկէի միւլարիլէյնաա տալիլ լազըմ կէ. լէնէլէ թէպիլաթ իշպա գըլընաթը իլլիլիլիլ տիր:

Ալաֆ. նոյ. ին 20նէ կիւնիւ Բէյլաա ինիլաա իտէն միւթէ. լիլ չըմէնաթէր գօնիլէրանընտա 40 գաալը չըմէնաթէր գօնիլաալա. լարընըն մուրախիւալըն հազըր պու. լունմուլ տուր: Մէջքիլիլ գօնիլէ. լանտա գօլալա պօղուլապիլիլէ գա. իլիլէ վէ էմթաանըն Մաալիլիլտան վէ Ալսթիլա թաալիլիլ իւլիլիլէրա, Պրանսա վէ չըմալի Ալմանիլաա սիւ. լալիլէ նազը վէ իյսալի իլլին պիր թազըմ թընիլէր թէթիլիլ խուսու. սու թէթէթիլ օլունմուլ տուր:

Էտիրնէ չըմէնաթէրինիլ Գէօ. բիւլիլ մէվիլիլիլ թէթիլաալը ա. րաալընտա ինչա օլունմաալ վէ հիլիլ հաճէթիլ Գըրգ. քիլիլիլէ գաալը թէմալիլ իտիլիլէ իւզըր պիր չըմէն.

ԿԻՃԵ ԱՏԵՄԻ

Շուրաքանդակ պէտք է իմանալ լազրմէտէն տիր թիւ, մէջքում, քէնտի նամուսու- նուն ինտուէսի ատտ իտէկէտիկի մէջ- քիւր վազիքի մուգատտէսիստէ գու- սուր իթմէմէտէ իտի, Գլէր Մօնիէ Բարիստէ պիր մանասթըրտա հըֆը ի- տիլիլ օլուպ, հէր սէքիլ կիւնտէ պիր Մաքսիմիլիէն մէջպուրէ հաքքընտա ալ- տըլը մալիւմաթը բէտէրիէն թէպիլիլ ի- տէր իտի, Պու սուրէթիլ իթի սէնէ կէշ- տի, Մաքսիմիլիէն բէտէրիէն կէլիւնէ, սէպէպիլիլ քէնտիսի տէ իլգաւ իտէմէ- տիկի, վէ մէնիւնէ միւլթէտիր օլամա- տըլը պիր քէտէր ու էլէմ գուրտ կի- պի ճիւսիլիլ թէլէթ իթմէլէ, կիւնտէն կիւնէ քէսպիլիլ դաւաթ իթմէլէ օլուպ, քէվալլը ինթիւնտըն Անսէլմէտէն վէ պի- շարէնի մաւքիւմ գըլմըլ օլան մուհա- քէմէտէն ալտ պահս իթմէմէտիստէ պա- քըլըրտա, ֆիլըրիստէ պիր շիւհպէ էսէ- րի գալմըլ օլմաւը զանն իտիլմէլէտէ, վէ մէջարա եաքալալըքաւ, պու շիւհպէ քէնտիսիլիլ տահա զիւնտէ թապիլիլ վէ թաստի իլէմէլէտէ իտի:

Պիր կիւն մէջքում ինթիւնտէ օլու- նու եաննա շաղըրմալա, քէնտիսիլիլ թաստի իտէկէտէն մատտէտէն պահս իթմէլէ գարար վէրտի:

Օլ էսնատէ սօն պահար ինթիւնտէ պու- մալտա օլուպ, ինթիւնտէ կիւնէլիլ սօն զիւնտէլըն կէշմէլէտէ պուլուստըլու- ալըք պիր բէնիլիլ էսիւնտէ պիր գօլ- թուգըլուտա օթուրմուշ օլուտըլու հալ- տէ, սարարմըլ եաքալալը պիրէր պի- ռէր եէրէ տիւլմէլէտէ պուլուստէ աղաւ- արը սէյր իթմէլէտէ իտի, Պիշարէ՝ պու աղաւ եաքալալընտ տիւլտիւ- կիւնիւ Մաքսիմիլիէն կէսթէրէրէք, — Սօն եաքալալը իլէ պէրապէր պէն տէ կիւնէլիլ, տէտի:

Մաքսիմիլիէն սարարմալա, — ինտի, ինտի, էֆէնտի բէտէր, պու միւլալալալը պէր թարաթ ի- տիլիլ . . . սիլ հէնուգ գուլվէթիսի- նիլ, տէտի:

Ինթիւնտէ պալըն սալալալալալ, — ինտիլալալալ զահիլ օլմաւորում . . . իմտի էկէր պանա պիր տիւնէլիլիլ վար իսէ, էկէր սէնիլ թապիլիլ իտի պիր հալ իսէ, հալըլ վալըթ պուլուստէ աղաւ ի- քէն, սէյլ, տէյլ պէտն իլէտի:

Տէլիլալը՝ տիլթէրէրէք բէտէրիէն պաքալըլ հալտէ, հէնէնտէն կիլլէ- մէնէ շալըլալալ, — էֆէնտի բէտէր, պէնիլ հիշ պիր սըրըմէթ օլուր, տէյլ պէտն իլէտի:

Սէրիլիլիլ շէրիլիլ սալըլը օլ վալըթ մուտալըլալալ մէլըլմալալալ աթթը նա- զար իլէ, — Անսէլմի հիշ տիւլիւնէթ մուսուսու, տէյլ սօրտու:

Մաքսիմիլիէն իսթմէլէտէ տիլթէ- տի, ֆալաթ անիւնտէ քէնտիլիլ թօ- րալալալ, — Լալիլ Անսէլմի նիլիլ տիւլիւնէ- երմ, տէյլ պէտն իլէտի:

Մ. Շաթօրու, սէլիլտէ վէ կէօլլէ- րիլտէ նէվիլա տէնէլէթ միւլալալտէ օ- լուսարալ, — Սալըն օնուս իլիլ ֆէնա պիր շէյ սէյլմէլէտէն, տէտի:

— Լալիլ էֆէնտի բէտէր . . . — Պէնէ Անսէլմի, իլէտիլիլ իսթալալ իլէտէլիլ իտի . . . Անսէլմի պիսուլ վէ պիլիլալալ օլուտըլու գալմըլմալ տըր:

Իսի սէլլէր հասըլ օլուպ, պալը նալիէ վէ գալալալալալալ սուլար պիր մէթըրօգատար երաքէլիլ տիր:

Ինկիլթէրալալալ կիրմալ սէվա- հիլի վէ ալըլալընտա 8, վիլթպի սէվահիլ վէ ալըլալընտա 4, Հօլ- հիտ սէվահիլիլտէ 3, Պանգչալը թարաֆալընտա 3, Բալիկալալ սէ- վահիլ վէ ալըլալընտա 6 վարօր վէ եէլքէն սէֆիլիլիլ զարգ օլուպ, գարթալ, թալիլալ վէ եօլուլալըն- տան պիր գըլմըլ գուրթուլալ, վէ տիլթէրիլ իլէլիլ օլուլալալ տըր, Ինկիլթէրալալալ տալիլ գարալալ սուլարտան հասըլ օլան սէյլալալ բէք չօք գարար վէրմիլ տիր:

Պէլիլալ սէվահիլիլտէ տալիլ խալ- լի գալալալ վուգու պուլուստըլ կիլիլ, Կէրիլիլ նամ վարօր ինսիլ պիր ալալընտ սահիլիլտէ գարալալ տիւլալալ, վէ պալ թարաֆը զէտէ- լէնմիլ օլմալլէ, 70 գալալալ եօլու- կիւն հալ իլէ ինսիլ պիր ալալալալ շըգալիլիլիլ վէ 24 սալթ գալալալ ալ կիլիլալ մէջքիւր ալալալալ գա- լալալ, օրալալ կէլէն Արկօլիլ նամ վարօրալ լալիլալ իլիլէնէ կէլիլիլ- լէր տիր: Գալալալտէ օլան վարօրուս թէնիլթէտէ օլուտըլ իսալէր վէրի- լիտօր:

Պալթիլ տէնիլիլտէ տալիլ շիտ- տէլիլ ֆուրթուս հիւլմ իտէ- կէլիլ տիր: Տէնիլիլ տալիլալը Գիլ պէլալալիլ սօգալ վէ բալար եէրիլիլտէ սէյլալալ հասըլ իտիլալ, պիր կալ տէրօսու ալթէլ ալալալ, տէրուսիլտէ պուլուստէլալ քէնտի- լէրիլ տէնիլալ ալթալալ ճանլա- ընը գուրթալալիլիլ տիր:

Բալթիլ վէ Պէնիլալալալ պէլալալ- րիլտէ շիտտէլիլ եալմուլալալ եա- ղըլ սէյլալալ հասըլ օլուլալ տուր: Բօ- լէրալալալ թալիլիլ սէֆիլիլիլտէ տէն Չօլալ Հօլալալ նամ վարօր թէն- լիլթէտէ պուլուստէ պիր կէլիլիլ գուրթալալալ իւլթէ տէնիլալ ալթէլալալ շալըլ- մըլ իսէ տէ, զարգ օլմալալալ գըլ գալմըլ, վէ կիւն հալ իլէ իմանա կիլիլալիլ, վէ կէլիլ պալթըլ, թալ- ֆալընտան 5 քիլիլ թէլէթ օլուլալ տուր:

Պարանն շիտտէլիլտէն Գալէ պէլ- տէսիլտէ ըլթըլ իւլթէրիլտէ քա- երն 200 մէթըր պօնուստէ նէ գա- տար տէքօ վէ տիւլթէտէլալ վար իսէ, քալթիլիլ ըլթէտէ օլուպ, քիլիլ իտարալալ երալ թուլթուլ, վէ տէնիլ ֆէնէրիլիլ պիւնտէ իտ- սարտիլտէ օլուլալ տուր: Գալէ ճիլա- ընտա 12 պալթըլ գալըլը ըլթիլ վէ թալիլալալալալ զարգ վէ նալալ- տիլ օլուլալալ տըր:

Պու կիւնիլ նիւսթիլալալ Հալալալ- տա մալալալ վալալիլ վէ շիւլթէտէ պանգալընտ պիր իլան կէօրիլալալ տիր: Իլալ իլան հալթըլտա գարիլի- լիլալալալալ նալալալ տիլթէտէ տալ վէլ իտէրիլ: Մատտէ իտուսուս պիր թէնէպիլիլ օլմալալ, հիւլիլալիլ իտուսալ վէ թէնիլալալալ հալթ պիր տէվէթ թիւնալալալ տալիլ տիր:

Մալիւմալ միւլթէմէլէ, տօղըլտան տօղըլ մէջքիւր պանգալալալ իսթէնի- լէպիլիլ:

ալիլ սահրա սու ալթըլտա գալմըլ տըր:

Բալար կիւնիլ Բարիստէ սալալալ- լալեւ եալմուլ վէ Հօլլէտէն սօնալ գալ եալմըլ տըր: Շէնիլ մէջքիւր- տէ վէ Պանսանն շըլալ վէ զարգ էրալթիլիլ հալալալ սօղուգ- լալ հասըլ օլուլալ տուր: Ճուլալ իրթէսիլ, բալար վէ բալար իրթէսիլ կիւնիլիլ Պանսանն պալը գալալ վէ նահիլիլիլտէ գալմըլ վէ քէս- ըլթիլ գար եալմըլ տըր: Լիօն քէօրթէլիլտէ պուլուստէ կէլիլիլ ըլթիլալ շիտտէլիլ սիւլիլալ- մէնէ պալալալ, պիր իմանալալ- ղընմալալ մէջպուրիլիլ կէօրիլալ- լէր իսէ տէ, պիր գալ իսալիլ իսալա- լալալալ օլուլալալալ տըր:

Լուլալալալ տալիլալալալ տէվ- ըլթիլ, վէ եպիլիլ շալթ վէ օնալ- լալը գօրալըլալ երգըլմըլ վէ տա- հա բէք չօք իսալալալ վուգու պուլուլալ տուր:

Պանսալալ մէջքիւր գալալալալ- տան պալալ, Կրալիլտէ 1, Տիւն- քէրք ճիլալընտա 1, Տիւսան իլէ Սանկալալ ալալալալ 13 վէ Կրիլ թարաֆալընտա պիր գալալալալ գը գալըլը, Իրիլ ճիլալընտա Մար- սէլ նամ սէֆիլիլ, Պէգալալալ Սէն Մարի նամ սէֆիլիլ իլէ Բուրգու- լալալալ թէնէլալալ վարօրու, Շէր- կուրկ ճիլալընտա Գարիլալ նամ ինկիլիլ վարօրու, վէ երիլ օ ճի- վարալ Գալ-Հօրն նամ 4 տիրէլիլ Պրանսըլ սէֆիլիլ, Պարթիլօրտէ Գուրիլ նամ 3 տիրէլիլ Ալմանիլ սէֆիլիլ իլէ Սէն-Էօպէն թարաֆ- լալընտա 2էլիլալալ նամ Ալմանիլ վարօրու վէ 1 Պրանսըլ պրիլիլ, Պը- ըլթիլ ճիլալընտա Եմպուլ իմանը իսարիլիլտէ Պալալ նամ էլլէպ, վէ երիլ օ ճիլալալ Ամալթիլալ նամ եէլ- քէն սէֆիլիլ Պուլթէ գըլըլալընտ շարըլմըլ, վէ Բարալալալ-Վէլա- սօրուլալ նամ Եուսան վարօրու զարգ օլուլալալ տըր: Թալալալ օլուստէ սէֆիլիլ վէ վարօրալըն գալթալ, թալիլալ վէ եօլուլալընտան 100 տէ 60 գալալալ թալիլիլ սանալ վէ ըլթըլթէրիլ վէ սէֆիլիլ հար- պիլիլ կէօնտէրիլիլ գուրթալը- լըլ, 100տէ 40 գալալալ պօղու- մալալալ տըր:

Կիւն հալիլ իման, գօլ վէ քէօր- ֆէլիլ սըլընալալիլ, զարգ վէ թէլէթ օլմալալալ գուրթուլալալ- միլ օլան 60տան զիւնտէ վարօր վէ կէլիլիլ տալիլ տիրէլիլ վէ եէլ- քէնիլ գըլըլալալ, վէ եալալալ կիւլթէլ թալիլալալ բարալալ- նալալ, եարը պալթըլ պիր հալէ կէլիլիլ տիր:

Պանսանն բէք չօք թարաֆալ- ընտա թէլէկալալ տիրէլիլ տէվ- ըլթիլ օլմալլէ, իւլ տէօրթ կիւն մուլալալալ գալթ օլուստէ տըր: Եալընը ինկիլթէրալ սուլալըն- տա զարգ վէ թէլէթ օլան կէլիլիլ մէվըլտէտան ալալալալալ սէվա- հիլալալալալ ճէսէլալ 200է պալիլ օլուլալ տուր:

Ալմանիլալ Լիւպէք պէլալալիլ սու պալալ, իսան, տիւլթէտէ վէ մալալալալ սուլար ալթըլտա գալ- տըլալը կիլիլ, ինկիլթէրալալալ տա-

Մաքսիմիլիէն . . . (էնէնէսի էօլիլ ընէկի կիլիլ սուլալալ, վէ պիլիլալ ալալալ տօնալալալ) Լալիլ . . .

— Պու ֆիլըր պէնիլ իլալ իտիտօր . . . պուլուստէ պէնտէն ալալ տէֆ իտէմէթ- րուլ:

— Պալալ Անսէլմի մալթիլ օլուստէ . . . — Մալթիլ օլմալալ պիր սէպէպ ի- տիր:

— Գալալալալ իլալալ իթ տիր:

— Օրալալ էօլլէ . . . քէնտիլիլ միւլթէլիլ կէօրմէլիլիլ ֆէվալալալալ ալալ իտիտօր կիլիլ կէօրիլալալալալ Սալիլիլ քէնտիլիլիլ միւլալալալ իթ- տիլիլ հալալ, օ քէնտիլ շալալալ շիտտէլիլ իթհալ իթմէլալ իտի:

(Տէվալիլ)

ՊԱՆԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐԳԵԹԻ

Սէրմալալ 10,000,000 լիրա տըր

Մէրթէլիլ իտարէսի Գալալալալ տըր: Իսթանպուլալ, Հալիլիլ ճալալալալ- տէ Թօմաս իսանընտա, վէ Պէյոլլու- տա Տօղըլալալ 190 նուլթէրու տալ- լէտէ պիրիլ շիւպէսի վար տըր: Լօնտալ վէ Բարիստէ պիրիլ իտարէ- անէսի մէ վընտա տըր:

Շիւպէսիլ:

Անթալիլ, Ատանա, Այալըն, Հալէպ, Իսկէնտէրիլ, Էտիլիլ, Էնգարէ, Պալ- տալ, Պէյրուլ, Պրուսա, Շամ, Գօնիլ, Լարնալալ, Գահիլիլ, Լիւսալ, Մէրսիլ, Նալէլիլ, Նիլգօսիլ, Ուլալ, Ֆիլիպէ, Բօրսալիլ, Բուսալ, Մէլանիլ, Սալ- սօն, Իլմիր, Սօֆիլ, Թրապիլիլ:

Պանգը Օսմանիլ թալիլալ վէ եա պուլալ միւլալալալ իլալալ տէրթիլ ի- տիլմէսի մուլալալիլտէ, գալթիլ վալտէ իլէ վէ եա հիսալալ ճարի իւլթէ ալ շէ իլալալ, վէ կէրէք մէմալիլ Շահանէ վէ կէրէք մէմալիլ էնէպիլիլ իլիլ շէք վէ Բօլլալ մուլալալալ իլալ օլուստու- ղու կիլիլ, զիլթըլմէլ էնա վէ սէնտ տալիլ հըլթ իտիլիլ, վէ հիսալալ ճարի ալթըլ:

Պուլալալ պալալ մէմալիլ Շահանէ վէ մէմալիլ էնէպիլիլտէ գուրթուլալալ պէտէլիլիլ իսթիլալալ, սէնտէլ թէն- տիլալ, վէ մէլալալալալ ալթ ու ի- թալալ իլէ պօրալալալ ալալ մուլալալալ տալիլ տէրիլալ օլուստէ:

Պանգը Օսմանիլ գալթիլ վալտէ իլէ վէ Փալիլ մուլալալիլտէ ալթէ գալալալ իտէր: Պու վալտէ պիր սէնէլիլ օլուր իսէ, Փալիլիլ միւլալալ երալալ 2պլ, 3 պլալ օլուր իսէ, Փալիլ երալալ վէ 3 պլալ օլուր իսէ, Փալիլ երալալ 1 ըլալալալալ պուլուստէ:

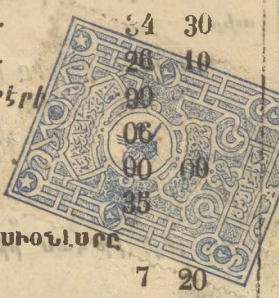
Պանգը Օսմանիլ իսթանպուլ իտա- ըլթիլալալ, սալալալալ պէտն օլուստէ մուլալալալալալ պալալ, էմթալիլ թիւնալիլ իլալալալ ալթէ իլալալ իլ- լէտիլիլ կիլիլ, տէրթիլ իսթանպուլ էլ- եալ թիւնալիլ տալիլ գալալալ իտէր:

Պէյոլլուստալ շիւպէսի տալիլ էմ- թալիլ թիւնալիլ միւլալալալ օլմալ իւլթէ, եալալալալ զիլթ օլուստէ պիլ- ճիւլալ մուլալալալ իլալալ վէ պուլալալ պալալալ Բուլլիլ ըլմէնտէլիլ թալիլ- լալ իլէ վիլալ Բարիլ, Բանալալ վէ սալիլ իլալալալ թալիլալալալ տալիլ ալալ իթալ մուլալալալ իլալ իլալ:

Իսթանպուլ իտարէլալալ վէ Պէյոլ- լու շիւպէսիլ Բուլլիլ ըլմէնտէլիլ թալիլալալ Բօլլիլալ տալիլ ֆի- ըլթիլ վէ 50 լիրալալ գալալալ օլմալ իւլթէ երալալ 3 Փալիլ մուլալալիլտէ հիսալալ ճարի իլէ ալթէ գալալալ ի- տէրիլ:

ՍԱՐՐԱՅԻՅԷ

ԳԱՆԱԹԱՆ ՊՐԵՍԵՆԸ	
Գալաթի 16 նոյ.	
Ուսումնական 15 նոյ. գործ. գործ.	24 171/2
Աշխատ. 16 տուրք գ. գ. գործ.	24 18
Ինքնօրինակ գալաթ.	
Սէրի A. Ա. - Իսթրաք	56 40
Ս. B. B. գործ.	54 30
Ս. C. C. գ. գ.	56 40
Բուսման շրջանային	00
Ազգ. ֆալգի	00
Բարձր	00 00
Հեղափոխ.	35
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՆՈՒՄԸ	
Գրչտի ժողովրդ.	7 20
Իսթրաք շրջանային	3 03



Սոսիալական ժողովրդ.	
Թանգալ	5 85
Սոսիալական ժողովրդ.	08
ԱԳՐԱՅԻՅԷ	
Օսմ. իրաւունք 100 զրուշտան Զր. / . .	
Պէտք ունեւ Ֆարգը	108
Մէթալիք	97 20
Պէտք	104 40
Այլընդ	102 20
Ինքնօրինակ իրաւունք	110 06
Ֆարգալ ալի ունեւ	87 18
Բու	89 35
Գրչտի ալի ունեւ	54 15
Գալաթի գալաթ	8 69
Թանգալ ժողովրդ.	89 20
Պաշտօնային ժողովրդ.	00

ԳԱԼԷՏՈՆԵԱՆ
(CALÉDONIEN)

ՍԳՈՂԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սէրմանէս 1,741,549 Ինք. Լր.) Ինքնօրինակ ազգ. 452,739 Ինք. Լր.

Տեղիւնաւոր զինուոր

Իտալիա զինուոր

Մ. ճՈՆ ԹՈՒՄՍՈՆ

Մ. Գ. ՅՈՒՆԻՍԵԱՆ

Իտալիա զինուոր, Իսթրաք շրջանային, Համալսարանի Գոմարան-օրու
Խանդանա տըր.

ԳՈՆԵԱԳ

ՄԷԹԱԳՍԱ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ ԳՈՆԵԱՂԸ

Խալիս ինքնօրինակ մատուցող վե հեթ քարափոս

ՀԱԼԻՊԻ

ԲԱԼՊԵԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

Երեւան գալաթի ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. վե հեթ քարափոս
Խալիս իտալիա զինուոր զինուոր զինուոր զինուոր զինուոր զինուոր զինուոր զինուոր
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

Յալ	Սալաթ	6	436	Ենք. Լր.
94	5704	7	185	Յուրի
65	4042		674	Յուրի
47	1727		44	Մէթալիք

Գալաթի ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

վե հեթ քարափոս մատուցող ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

ԻՄԲԼՈՍ ՆԱՄ ԳԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸ

Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

ԼԱ ՊԵԼԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

ԵԼՊԻՍԷ ՄԱԼԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՏՐՈՒԹԻՆ ԹԱՄԱՍՈՒՆԸՆԱ ՆՊ 27.

Լա Պէլժարտիներ ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

ՅԻԵԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Սալաթի ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

Մալաթի ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

ԲԱԶԱՐ ՕԹԹՈՍԱՆ

ՍԱԼԻՊԻ

ԳԱԼԵՏՈՆԵԱՆ

Գալաթի ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

Մ. Գալաթի ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

ՅԻՅԱԹԼԱՐ ԵՂՎԵՆ ՎԵ ՄԱԳԹՈՒ

ՊԻԵԻԻԻԻԻ ՍԷՐՄԱԵԼԷՐ
ԲԻԵԱՆԳՈՍՈՒ

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՀԻԻԻԻԻԻ ՍԷՐՄԱԵԼԷՐ ԱԼԻԵԻՍԻՆԻՆ

ԹԵԻՍԻՆԱԹԸ ՄԷՐՈՒՆԻՍԻ ԹԱԶՈՐՆԱ

500,000

ՄԱՐԿ ԵԱՆՈՑ

625,000 ՅԱՆԳ

Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

1	Ինքնօրինակ ժողովրդ.	300000
1	»	200000
1	»	100000
2	»	75000
1	»	70000
1	»	65000
1	»	60000
1	»	55000
2	»	50000
1	»	40000
5	»	20000
3	»	15000
26	»	10000
56	»	5000
106	»	3000
253	»	2000
6	»	1500
756	»	1000
1237	»	500
33950	»	148
18994	300, 200, 150, 127,	
	100, 94, 67, 40, 20.	

Համալսարանի Հիմնադրութիւն ալի-
եթնիկ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
վե հեթ քարափոս մատուցող ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

13,000,000

ալիքն ինքնօրինակ ժողովրդ.

Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

Զինուորական ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.
Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

VALENTIN & Cie

Maison de Banque

Պանդալա ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.

HAMBOURG

Ville libre, ALLEMAGNE

Ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ. ինքնօրինակ ժողովրդ.